



KOSTAL Automobil Elektrik GmbH & Co. KG

An der Bellmerlei 10

58513 Lüdenscheid

**Fragebogen zum Umweltmanagement bei Lieferanten**  
**Supplier Environmental Management**

Lieferant / *Supplier*: \_\_\_\_\_

Lieferanten-Nr. / *Supplier-no.*: \_\_\_\_\_

Bearbeiter / *Responsible Person*: \_\_\_\_\_

Funktion / *Function*: \_\_\_\_\_

Standort / *Plant*: \_\_\_\_\_

Telefon / *Telephone*: \_\_\_\_\_

Fax / *Telefax*: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Internet: \_\_\_\_\_

**Ja / Yes    Nein / No**

1. Haben Sie ein Umweltmanagementsystem eingerichtet? *Does your company have an Environmental Management system in place?* z.B. nach / *in accordance with*:  
    ρ Verordnung / *EMAS (EWG) 1836/93,*  
    ρ DIN EN 14 001,  
    ρ andere / *others* ..... ρ      ρ
  
2. Ist das Umweltmanagementsystem validiert oder zertifiziert, liegt eine gültige Umwelterklärung oder ein Zertifikat vor? Falls ja, bitte weitere Fragen nicht mehr beantworten.  
*Does your company have a certified Environmental Management system?*  
*If yes, please provide a copy of your certificate and disregard the following questions.*      ρ      ρ  
  
    Noch nicht eingerichtet, aber geplant für das Jahr \_\_\_\_\_.  
    *Not yet certified, but planed for year \_\_\_\_\_.*
  
3. Haben Sie in Ihrem Unternehmen ein anderes Managementsystem (z.B. QS, Arbeitsschutz), das den Umweltschutz einschließt, eingerichtet?  
    Wenn ja, welches? .....  
*Does your company have another management system which includes Environmental Management?*  
*If yes, what kind?* ..... ρ      ρ
  
4. Orientiert sich Ihr Unternehmen im Umweltschutz an schriftlich festgelegten Richtlinien (z.B. Umweltpolitik, Unternehmens-, Umweltleitlinien)?  
*Does your company strictly adhere to relevant environmental regulations?*      ρ      ρ

- |     |   |   |   |
|-----|---|---|---|
| 5.  | Haben Sie in Ihrem Unternehmen Ziele zur Verbesserung des Umweltschutzes definiert und dokumentieren Sie deren Erfüllung?<br><i>Has your company established goals for continual improvement of performance and is the achievement of these goals documented?</i> | ρ | ρ |
| 6.  | Werden in Ihrem Unternehmen Umweltschutzmaßnahmen und -ergebnisse dokumentiert?<br><i>Are environmental protection measures audited in your company?</i>  | ρ | ρ |
| 7.  | Werden in Ihrem Unternehmen die folgenden Punkte regelmäßig auf Ihre Umweltauswirkungen untersucht?<br><i>In your company, are the following regularly inspected and assessed?</i>  |   |   |
|     | Produktionsprozesse / <i>Production processes</i>   | ρ | ρ |
|     | Ver- und Entsorgungsprozesse / <i>Disposal and recycling processes</i>  | ρ | ρ |
|     | Produkte / <i>Products</i>  | ρ | ρ |
| 8.  | Sind Umweltschutzaspekte fester Bestandteil Ihrer Produktplanung (z.B. Design, Konzeption und Entwicklung)?<br><i>Are environmental aspects an integrated factor in your product planning?</i>  | ρ | ρ |
| 9.  | Werden Umweltschutzmaßnahmen in Ihrem Unternehmen regelmäßig auditiert?<br><i>Are environmental measures and the results documented in your company?</i>  | ρ | ρ |
|     | Falls ja, von wem? / <i>If yes, by whom?</i>  |   |   |
|     | Interner (unternehmenseigener) Auditor / <i>Internal Auditor</i>  | ρ |   |
|     | Externer (unternehmensfremder) Auditor / <i>External Auditor</i>  | ρ |   |
| 10. | Werden Ihre Mitarbeiter/-innen regelmäßig zum Thema Umweltschutz informiert und geschult?<br><i>Are your company's employees informed and trained on environmental issues?</i>  | ρ | ρ |
| 11. | Wirken Sie auf die Verbesserung des Umweltschutzes bei Ihren Lieferanten und Vertragspartnern hin?<br><i>Are you working with your suppliers and contractors to improve their environmental performance?</i>  | ρ | ρ |

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum  
*place, date*

\_\_\_\_\_  
Unterschrift / Firmenstempel  
*signature / company rubber stamp*